



HISLEA便り

スポーツも人生も後半戦が面白い
Hawaii Senior Life Enrichment Association

2019年4月号 (Vol.137)

分かち合おうアロハの心



マウイ島ハレアカラの冠雪 写真提供：マウイ支部

今、所用で東京に滞在しています。ハワイで「寒い冬」を嘆いていた私ですが、東京の春を体感してみると、改めて楽園の暖かさを思い出し、ハワイが恋しくなります。それでも、毎日少しずつピンクに染まっていく桜の木々を眺めるのはとても楽しく、四季のある日本の魅力を、久々に楽しんでいます。

今回は、普段ではめったに見ることのできないハレアカラの冠雪の写真をマウイ支部が提供してくれましたので、お楽しみください。そろそろクジラも北に向かう季節、ハワイでは2回目を迎えた芸術祭、ホノルルビエンナーレが開催されています。皆様もぜひお楽しみください。

NPOハワイシニアライフ協会 広報委員会

発行：ハワイシニアライフ協会 (HISLEA) Hawaii Senior Life Enrichment Association

<http://www.hawaiiseniorlife.org> <https://www.facebook.com/hawaiiseniorlife/>

Eメール: info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808)428-5808 Fax: (808)396-1140 住所: P.O. Box 8232, Honolulu, HI 96830

「HISLEA便り」は毎月20日発行です。諸般の事情により2～3日前後する場合がありますのでご了承ください。

FACEBOOKでも写真や情報を更新しています。会員同士の交流は、ウェブサイトの「HISLEA広場」をぜひご活用ください。

広くは知られていないけれど、ある一部の人たちにはその存在が非常によく知られている。「知る人ぞ知る」という意味ですが、マキキ墓地はまさにその典型例ではないかと思います。

1868年（明治元年）から日本人のハワイへの移民の歴史が始まり、昨年6月には150周年を迎えました。ホノルルでの記念式典には秋篠宮殿下、妃殿下もご参列され盛大な行事が行われました。

1885年にハワイ政府と日本政府との間で正式な移民契約が交わされ、官約移民としてその後、何十万人もの日本人が移民としてハワイに渡ってきましたが、オアフ島からハワイ島、マウイ島、あるいはカウアイ島などのサトウキビ畑を渡り歩きながらかなり多くの方が身元不明のまま亡くなりました。ハワイ日系人連合協会は「官約移民100周年」を記念して、1986年こうした「無縁仏」289柱をマキキ墓地一か所に集め「寄せ墓」を作り、「ハワイ日本人移民慰霊碑」を建立しました。毎年夏のお盆のシーズンには日本国の総領事も参加されて「寄せ墓法要」が営まれます。セミの鳴き声こそしませんが、日照りの中、目を閉じてお坊さんの上げる読経に耳を傾けていると移民の人たちの苦勞、悔しさ、切なさ、歎きなど様々な感情がこみ上げてきます。「お陰様でハワイでは日本人として蔑まれるようなこともありません。ありがとうございます」。

隣には「明治元年移民渡航の碑」もあります。そして海外では初めての「日本海軍軍人墓地・鎮魂碑」も同じ場所に建立されています。海軍墓地は1972年に遠洋航海中にハワイ沖で亡くなった帝国海軍軍人の16柱を弔ったものですが、墓地を清掃・管理しているハワイ明治会の要望で先の太平洋戦争中ハワイ沖で亡くなった345柱も合祀されているようです。

1999年の9月には皇太子奨学金財団40周年記念行事とハワイ島にある国立天文台大型赤外線望遠鏡「すばる」の完成式典のためにハワイを訪問された紀宮清子内親王（のりのみやさやこないしんのう）もマキキ墓地で献花されました。近くは2016年12月に安倍首相がオバマ前大統領との日米首脳会談をハワイで行った際にもこの墓地を訪問し、それぞれの慰霊碑に献花しました。海上自衛隊の護衛艦などがハワイに寄港する際にはその都度、艦長はじめ自衛官が一堂に会して海軍墓地を表敬訪問しています。

ワイキキからなら車で10分の距離で、国立太平洋墓地（通称パンチボウル）の東下に位置しています。住所は1630 Pensacola Street です。バスは4番で行けます。あなたも「知る人ぞ知る」の一人になりませんか？

ハワイ報知 最新 Town Infomation

◆ 2019 年春夏コレクションとハワイ限定コレクション発表

ラグジュアリーブランド「アンテプリマ/ワイヤーバッグ」



独自のワイヤーコードを使い手編みでバッグを作りつづける「アンテプリマ/ワイヤーバッグ ハワイ店」（ロイヤルハワイアンセンター）に、同社の2019年新作とハワイの州花ハイビスカスをモチーフに使ったハワイ限定コレクション3種類が登場。バスケット型の手提げバッグ、長方形のハンドバッグ、チェーン付きポーチの各新作は、

どれも透き通るようなステラブルーのワイヤーコードに白いワイヤーコードで描かれたハイビスカスがきらめく可憐なデザインです。詳細は anteprima.com

◆ 水曜日の方のサンセットマーケットがスタート

「カカアコ・ファーマーズマーケット」

新鮮なオーガニックの野菜、釣りたてのお魚、グラスフェッドビーフ、鹿肉、羊肉、南国フルーツ、地元の野菜、ローカルハニー、発酵食品、ハンドメイドアクセサリ、木工品、pottery、ヘンナーアーティストなど、たくさんのブースが出店。サンセットも楽しめます。午後3～7時。場所は土曜日の朝市と同じ旧ワードウェアハウスの駐車場。詳細は farmloversmarkets.com

◆ 期間限定春メニュー「メニュー・ディ・プリマヴェーラ」が登場

イタリア料理店「タオルミーナ シチリアン キュイジーヌ」

ワイキキビーチウォークのタオルミーナ シチリアン キュイジーヌでは、4月30日までの期間限定で、春のスペシャルディナーメニュー「メニュー・ディ・プリマヴェーラ」を提供。本場イタリアで腕を磨いた三村シェフ「イタリア、トスカナの春を懐かしく思い出しながら作ったメニューには、私のイタリアへの感謝の気持ちが詰まっています」と話す。詳細は taorminarestaurant.com

ハワイ報知のご紹介

ハワイ報知は今から104年前の1912年に牧野金三郎氏によって、日本人移民の權益を守るために発行されたハワイで唯一の日報の日本語新聞です。現在は現地最大紙「Honolulu Star Advertiser」と提携し、ハワイの政治経済、社会のニュースを日本語で伝えており、これまで長くハワイに住んでいらっしゃる方はもとより、新たにハワイに移住されてきた日本人の多くの方々のほか、在住者にもよく読まれている新聞です。

現在は長期滞在の日本人観光客の方にも読まれており、「英語のテレビや新聞を見てもわからなかったハワイの生活情報がハワイ報知を読む事によってよくわかるようになった」と大変好評をいただいております。

ハワイ報知は、ニジヤ アラモアナ店、マルカイスーパーマーケット、ドンキホーテ カヘカ店、ローソン シェラトンワイキキ、ミツワ、ヤジマサービスステーションにて販売している他、短期滞在の方にもご自宅まで配達させていただきます。

購読のお申し込み、お問い合わせは、subscribe@thehawaiihochi.com、もしくは、(808)845-2255 までご連絡ください。



ハワイ報知本紙とKEIKI HOCHI(子供新聞、月2回刊)



オープニングイベントでの福武総一郎氏の講演



メイン会場で展示された、日本人アーティスト
塩田千春さんの作品(手前がご本人)

エース・K・イワセ
ビエンナーレってお聞きになったことがありますか? 代表的な存在がヴェネツィア・ビエンナーレで、ご存じの方もいらっしゃると思いますが内容としては現代アートの展覧会です。2年に一度開かれるのが特徴で、それもそのはず、ビエンナーレって、語源はイタリア語で「2年に一度」「2年周期」という意味なんです。かく言う私も、ホノルル・ビエンナーレの会場で、「2017年が第一回だったから、2019年は三回目じゃないのか」と聞いてしまい、赤っ恥をかきました。最近よく聞かれるようになった「トリエンナーレ」という言葉は、ご想像のとおり「3年に一度」のイベントのことを指します。

その、ホノルル・ビエンナーレについてです。実は、ビエンナーレ=現代アートの祭典という意味でのイベントは、今では世界中で開催されています。有名なところだけでも、サンパウロ、シドニー、ベルリン、台北、上海、バンコク、釜山などなど……。海外では20カ所近くにのぼります。

ところが。最近、日本国内で「ビエンナーレ」と名のつくイベントが急増。13カ所以上で開催されています。海外20、日本13ですから、かなりなものですね。日本人って、いつからそんなアート好きになったんですかね!? 宇部、堂島、神戸、琵琶湖など各地で開催されていて、どこも地域密着なのが特徴ですね。そしてそのアート熱の究極の形が、瀬戸内海にある直島です。ベネッセ(元福武書店)創業一家の福武総一郎氏が、「直島南部を人と文化を育てるエリアとして創生」するための「直島文化村構想」を発表し1992年から建築家・安藤忠男氏設計の「ベネッセハウス」を中心として島全体をアート作品の島にしてみました。古民家の再生などもアートにした斬新な手

法は世界中から注目を集めて、2019年には、ニューヨークタイムズ紙が発表した「2019年に訪れるべき旅行先」ベストテンに、日本で唯一「Setouchi Islands」がランクインしたほどです。

さて、話は少し離れましたが、ビエンナーレです。そのアート熱というか、ビエンナーレ熱が日本経由で太平洋まで波及して、2017年について開催されたのが、ホノルル・ビエンナーレ。その第二回祭典が、3月8日から5月5日まで開催されています。カカアコのワードセンター内のメイン会場を中心にホノルル市内10カ所の会場でさまざまなアートが展示されています。メイン会場には、世界から注目されるベルリン在住の日本人アーティスト、塩田千春さんの作品が展示。ご本人も会場に登場し、美術ファンを驚かせました。

3月9日に開催されたオープニングイベントでは、ベネッセホールディングス名誉顧問・福武総一郎氏がステージに立ち、アートとコミュニティとの融合について講演。質疑応答でも活発に質問が飛び出し、海外からの瀬戸内への関心の高さが伺われました。このホノルル・ビエンナーレ、残念ながら広報・PRが今ひとつな観があり、知らないかたも多いかと思いますがこのビエンナーレのためにハワイを訪れる著名人も多くいるほどで、とても注目度の高いイベントなんです。

日本はもっぱら花粉症の季節で「ビエン」と聞くと鼻炎を思い起こすかもしれませんが、今ホノルルではビエンナーレが熱い! ぜひ会場に足をお運びください。



HISLEA便りは、会員の皆様の文章、写真や絵の投稿を歓迎いたします。

皆様のハワイ体験、とっておきの情報、私の好きなハワイなど、楽しく爽やか、有益な情報をお待ちしております。

送付先: info@hawaiiseniorlife.org

イベントレポート

ハワイ諸島アイランドホッピングの旅

日本地区本部長 迫田 健路

迫田日本地区本部長は、皆様もご存知のように、旅の専門家です。貴重なモロカイ島紀行を何度かに分けてご紹介します。



モロカイ島紀行 その1

ハワイ諸島には多くの島があるが、そのうちほとんどの観光客が訪れる島はホノルルのあるオアフ島、一番北にある庭園の島と言われるカウアイ島、ハレアカラ火山のあるマウイ島とビッグアイランドと呼ばれるハワイ島の4つである。あと2つの島をあげるとするとフォーシーズンズホテルのあるラナイ島と、あまり知られていないがモロカイ島である。

ハワイ諸島でのセスナ機での移動は最高に楽しい

そのモロカイ島にだってホノルルから直行便が飛んでいて、ハワイアン航空、マカナカイ航空とモクレア航空の3社が運行している。中でも一番のお奨めはセスナ機を運航しているモクレア航空で、ホノルルを拠点として多くの島々を結ぶ島民の足として親しまれている。

ホノルル到着後、入国手続きを終えウイキウイキ (WIKIWIKI)と書かれた無料の巡回バスでターミナル3番へ行くとモクレア航空の専用カウンターがある。この小さなプレハブの専用カウンターで荷物を預けることができる。機材がセスナ機だと聞いていたので重量制限を心配していたが30キロでも問題ない——普通の航空会社と同じ扱いだったのでセスナ機といえども侮れないなあ思った。

一番特筆すべきは、面倒なハイジャック検査もX線検査もない。だから出発時間の20分前でも乗せてくれる——もちろん事前の予約と身分証明書の提示は必要だ。乗客用の座席は9席だけ——出発時間の10分前にゲートへ行くと、そこで座席番号を口頭で言われる——満

席でも乗客は9名だけだから——それで全く問題ない。

全員が乗ると簡単な機内での注意事項をパイロットがしたらあ——という間に飛びあがってしまう。セスナ機と言ってもかなり大きいので、近くで見るとびっくりする。単発機とはいえ見た目も立派な飛行機である。パイロットに質問をしてみた——この機体はいくらくらいするの？——どう操縦性能は？——高度はどのなの？

答えはこうだった。

新品だと1億7千万円はするさ——すごくいい性能で、頑丈に出来ているんだ——その気になると高度7, 8千メートルまで上がれるよ——もっともそんな高度だとみんな酸素マスクがないとだめだけんど。

モクレア航空のパイロットは一日に6回フライトをするそうだ。実際の飛行高度はせいぜい3千メートルほどだろう。だから下界の風景がよくみえる——海岸線も切り立った山もきれいに見える——素晴らしい眺めだ——セスナ機だからこそ味わえる視界良好の空の旅だ。こんな気軽に楽しいフライトは他の大型ジェット機では楽しめない。この機材でハワイ諸島を飛んで回ったらさぞかし愉快的な空の旅ができるだろう。島々を回することを英語でアイランド ホッピングというけど——これをハワイ語でモクレレという——そうモクレレ航空はアイランドホッピングのための航空会社なんである。

ホノルル離陸後、わずか25分でモロカイ島に到着した。小さなわかりやすい空港で——預けた荷物は機体の下でうけとるからベルトコンベアで運ばれてくるのは待つこともない。とにかく便利で早い。快適と時間節約のためには最高にお奨めの航空会社なんである。モロカイ空港の到着ロビーと言っても狭いので迷うこともない。空港にはタクシーもないし、公共のバスも運行していないので前もって送迎の車を手配するか、レンタカーしかない——モロカイは本当に田舎の島なんだ。

分かち合おうアロハの心 ハワイと日本から世界に向けて

ご寄付をいただきました。ありがとうございました。

General

\$4,000	Hoakalei CC
\$2,750	JTB Hawaii
\$1,000	Sakai, Ryoze
\$100	Yamada, Yoko
\$50	Sakata, Jiro
\$20	Fukada, Shoji Nagano, Yoshio
\$10	Yagisawa, Makoto

2019年2月

ボランティア募集!!

ハワイシニア協会では、ボランティアをしてくださる方々を募集しております。会員による、会員のための楽しいハワイ・アクティブ・ライフを目指しています。アロハデスクの窓口をはじめ、イベントの企画・運営など、ご興味のある方は是非、アロハデスクまでご連絡ください。

イベントレポート

マウイ支部

支部長メッセージ

マウイ支部長 神崎 洋

今年に入ってからマウイは例年に比べるとささか寒い様です。ハレアカラにも久しぶりに広範囲の積雪があったそうで、事務局のあやめさんからも冠雪したハレアカラ山頂の写真が送られて来てびっくりしました。(表紙ご参照)。また、ワイレアの山側周辺では山火事が発生して、マウイ支部会員の高後ご夫妻がお住まいになられているエコルビレッジの住民にも避難勧告が出されるなどのハプニングが起きた様です。飛躍し過ぎとは思いますが、個人的には良くも悪くも今年は世界中が何か波乱含みの激動の1年になりそうな予感がふと脳裏を過ります。良い方向に世界が向かってくれる事を切に願っています。

ところで、マウイ支部の2月度ゴルフ会は副支部長の小笠原さん、幹事の秀美さん、事務局のあやめさんのご尽力のお蔭でレギュラーメンバーに加えて日本からのゲストにも多数参加を頂き盛会に終わった様で何よりです。これから暫くの間はお休みを頂く事になりますが、次回6月頃の開催を予定している様ですのでその節はまた宜しくご協力をお願いしたいと存じます。

マウイ支部が協賛させて頂いておりますマウイホトトギス会も主幹のゆきさんのご尽力で毎月開催されており、マウイ支部からは育子さんが参加して俳句の腕を上げつつあります。また、マウイ支部の活動とは直接関係はありませんが、マウイ支部副支部長の小笠原さんが昨年新たに移動型のラーメン店を空港近くで開業したり、会員の赤尾さんがキヘイに和食レストランを開店するなど会員の皆さんも夫々意欲的に活動を展開されておられます。是非皆さんと一緒に応援していきたいと思います。

こうしてマウイの様に皆さんが元気で安全に生活していける環境があるということが如何に大切であるかをマウイを離れてみて改めて痛切に感じています。今、世界では日本や米国のみならず欧州・アジア・中東など世界各地でもとても心配される案件が続出しており今まで以上に世界の動向が気になる昨今ですが、世界各国がハワイを見習いアロハスピリットを持って他の国々をリスペクトしつつ互いに共存共栄を図りながら平和な世界を実現して欲しいと強く願う今日この頃です。

医療相談

名医による無料健康相談

大山廉平ドクター

読売クリニック院長・元東京都済生会中央病院副院長

Eメールで気軽にご相談ください。ご希望の方は、①姓名 ②会員番号③返信用Eメールアドレス ④病歴 ⑤相談内容を下記メール宛にお送りください。ご本人のみならず、ご家族お知り合いの方、病氣と断定できないことでも健康のことでしたらなんでもご相談ください。Eメール: rempei.oyama1124@gmail.com

私の愛するハワイ

会員 ナミコ・ミッチェルさん

緑の山に囲まれたマノアバレーの森の中にひっそりと佇む「ワイオリ・ティールーム」は1922年に建造され、国立および州立史跡として登録されています。残念ながら、2014年12月に惜しまれつつ閉店しましたが、以前はアフタヌーンティーなどが楽しめる雰囲気抜群の憩いの場でした。処が嬉しいことに、昨年11月、密かに「ワイオリ・キッチン・アンド・ベイクショップ」として復活し、今では週6日朝食とランチを提供しています。新しいオーナーのロン・アンダーソン&ステファニーは、このショップを「宝物と再挑戦の場所」と位置づけています。他店から譲り受けたり、オークションでゲットした店内の家具や装飾品は“宝物”。同店で働く従業員の中には過去にドラッグなどの犯罪で逮捕歴のある人ですが、“再挑戦”の機会を与えているとのこと。緑の中に佇む建物はずっしりと歴史を感じる趣きがあり、自然に溢れ、静かで落ち着く素敵な空間。ゆっくりと森林浴をしながら寛げる素晴らしい場所なのです。



Wai' oli Kitchen & Bake shop
2950 Manoa Rd, Honolulu, Oahu, HI 96822-1778

イベントレポート

102回 マウイ支部ゴルフ会

マウイ支部副支部長 小笠原 康人



常夏と言われるハワイでも冬は雨季で雨が多い。しかし今年の2月は特に雨が多かった。それに加えて北寄りの冷たい風がよく吹き、非常に寒い日が続いていた。マウイ島の一番高い山ハレアカラ山には雪が降り、かなりの量の積雪だった。今まで肉眼で見た事のない広大なエリアが雪で覆われていた。通常なら山の積雪も半日でその姿も消えてしまうのだが、この冬は2～3日間も頂上付近には白い雪が残っていた。

寒いと言っても日本の冬ほど寒いわけではなく、世界各国の寒い地域の人達はエスケイプしにマウイ島に長期滞在をしに集まる。大型哺乳類の鯨も寒いアラスカから出産の為に暖かいマウイに群れる。ホエールウォッチングも全盛期真っ只中に、テレビのニュースで日本が国際捕鯨委員会(IWC)から脱退を正式に発表した。世界中から非難されるのを覚悟の上なんだろうけれど、個人的には日本で又くじら料理が食べられるようになるのかと思うと、ちと嬉しい。

今回のゴルフ会は総勢 17 名の参加でカヒリ GC で行われた。始めスタートホールで一瞬雨がチラついたが、直ぐに止んで次第に青空に変わってくれた。風もマウイにしては穏やかで最高のゴルフ日和となった。最近めっきり調子を上げて来ている楠本郁子さんが 47、54 グロス 101HC36net 65 ダントツで二度目の優勝となった。2位には初出場の Janice Teruya さんが 42、42グロス84HC18net66 3位にはベスグロを叩き出した玉置加奈子さん38、37グロス 75HC7net68。ニアピン賞は6番ホール net イーブンパーで調子の良い佳子ローソンさん、8番ホールは net70 で回ったプロサーフィン連盟会長の細川哲夫さん、13番ホールは以前このホールでホールインワンの経験も持つ玉置加奈子さん、16番ホールは net74 の私小笠原康人が頂きました。

次回のゴルフ会の日程は6月に予定されています。マウイ支部長神崎氏も出場予定ですので、是非お楽しみに。

第268回 マウイホトギス会

1月12日

HISLEA会員並びにゲストの方でご興味のある方は初めての方も大歓迎ですので、幹事(ゆきさん yukionmaui@yahoo.co.jp、または、ふきさん fukikanmaui236@yahoo.co.jp)までご連絡下さい。

2月の兼題: 春、ウグイス、パッションフルーツ(リリコイ、時計草)(マウイ)

★特選句

雨だれの音色楽しむ春しぐれ(喜代子)

裾野萌え木々青々と山笑う(陽子)

春来たる又髪少し切ろうかと(幸)

ホーホケキョまだごちない浅春や(陽子)

三夜の雨今朝の陽射しのほのぼのと(林古)

春夜明け月・金・木星一列に(千恵子)

★3点句

薄氷とたわむ水鳥浮きしづみ(喜代子)

ホーホケキョまだごちない浅春や(陽子)

三夜の雨今朝の陽射しのほのぼのと(林古)

4月の兼題:春の星 or 月 or 闇・行春・コーヒーの花・ヒスイカズラ・びわの実

ハワイの自然を楽しむ

イリマ。オアフ島のシンボル。ロイヤルフラワーとも呼ばれるこの花で作られたレイは、王室のみに許される、高貴なレイです。一つのレイを作るのに、1000近い花びらを使用することから、日の出前から作り出したとされています。ホノルル美術館には「ザ・レイ・メーカー」という赤いドレスを着た少女がレイを作っている有名な絵がありますが、彼女の作っているのが、このイリマのレイです。今でもイリマのレイは、特別な機会で渡される特別なレイです。イリマの花は今でもハワイのあちこちで自生しているのを目にすることができます。



4月のイベント予定

●18日(木) 関西支部 春のゴルフコンペ

- ◆時間: 9:41~18:00 (集合9:30)
- ◆場所: 茨木国際ゴルフ倶楽部
住所: 大阪府茨木市宿久庄(大字) 98
- ◆参加費: 17,864円(現金またはクレジットカード)
- ◆定員: 16名
- ◆締切り: 4月12日(金) 17:00
- ◆申し込み: 申し込み方法は下記をご覧ください。
 - ・競技方法はダブルペリア方式。スルーザグリーン6インチプレス、その他ローカルルールに従う
 - ・プレイ費 12,864円(プレイフィ、昼食代) 各自
 - ・参加費 5,000円(商品代、会食代) 現地にて現金のみ
 - ・会員の方の紹介もしくは同伴であればどなたでもご参加いただけます。
 - ・ゴルフ場送迎バスのご利用についてはご自身でゴルフ場へお問い合わせください。

●25日(木) 首都圏支部 春のゴルフ懇親会

- ◆時間: 9:00~17:00 (集合8:15)
- ◆場所: 昭和の森ゴルフコース
住所: 東京都昭島市つつじが丘1-1-7
- ◆集合場所: 練習グリーン前のウッドデッキ
- ◆PLAY FEE: 13,000円(消費税込、乗用カートのセルフプレー代、モーニングコーヒー無料ランチ・ワンドリンク付、パーティー(軽食・ドリンク) 費用)
- ◆参加費: 3,000円(受付時に徴収)
- ◆定員: 40名
- ◆締切り: 3月31日(日) 17:00
- ◆申し込み: 申し込み方法は下記をご覧ください。
- ◆備考: ゴルフ大会の前日に前夜祭を兼ねた懇親会を予定しています。詳細は「春のゴルフ懇親会」をご覧ください。現時点で20名の宿泊予約枠がありますので、前夜祭ご参加の希望者は早めにお申し込みください。

イベントのお申し込み方法

オンライン: www.hawaiiisenorlife.org にアクセスして

画面右上の「イベントカレンダー」をクリックして下さい。

電話: アロハデスク 808-428-5808 10:00am-3:00pm (ハワイ時間)

土日OK、参加する方のお名前(ローマ字)、会員番号(下4けた)

ハワイでの連絡先(電話番号)をお知らせください。

*申込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

締切: 特別記載の無い限り72時間前(定員になり次第締切の事があります)

参加費: 原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

取り消し: 必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。

*ご本人様がお申し込みくださいますようお願いいたします。

ハワイにご旅行の際は海外旅行保険に!

楽しいハワイ滞在中、怪我や病気で病院に行かなければならない事例もしばしば散見します。特にシニアの旅には、海外旅行保険の加入が不可欠です。アメリカでは、数日の入院や処置で数千万円単位と、日本では考えられない高額な医療費を請求されることがよくあります。安心してハワイ滞在をお楽しみになるためにも、ハワイへの旅の前には、必ず海外旅行保険のご加入をぜひともお願いします。

HISLEA アロハオフィス

場 所: ワイキキショッピングプラザ5階512号室 EXPEDIAの左隣り

2250 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815

電 話: 808-428-5808 FAX: 808-396-1140

時 間: 月・火・金曜 午前10時~午後3時、土曜 午前10時~正午

1、2、7、8月は木曜も開館、詳細はお問合せください。

テレフォンサービス(無料) 毎日午前9時~午後5時

ホームページ <http://www.hawaiiisenorlife.org/>

アロハデスクでは特別寄付金を募集しております。詳細はお問合せください。



当協会の概要、入会案内: www.hawaiiisenorlife.orgをご覧ください。パンフレットをご請求ください。

定例イベント

● 4日 (木) HISLEA懇親ゴルフ

- ◆時間: 10:00~17:00 (集合 9:30)
 - ◆場所: ワイケレ・カントリークラブ 808-676-9000
92-200 Paioa Place Waipahu
 - ◆プレー費: 各自ゴルフ場にお支払いください。
 - ◆参加費: 会員\$5、ゲスト\$10 (ニアピン賞、運営費含む) は当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)
 - ◆定員: 20名
 - ◆締切り: 4月1日 (月) 17:00
 - ◆申し込み: 申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ※ゴルフイベントでは、スタートタイムより48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

● 13日 (土) マウイ支部 ホトトギス会 (俳句の会)

- ハワイ在住の会員に加え、期間中にハワイに滞在されている会員・ゲストの皆様の参加をお待ちしています。
- ◆時間: 11:00-14:00
 - ◆場所: カヒリゴルフクラブ内 カヒリ・レストラン
2500 Honoapiilani Hwy., Wailuku, Maui, HI 96793
 - ◆参加費: 初回無料、昼食代は個人負担
 - ◆定員: なし
 - ◆申し込み: オンラインまたはマウイ支部事務局
Ayame Givenselさん ☎ 808-249-2544まで
 - ◆締切り: 4月13日 (土)

● 18日 (木) ゴルフで楽しむ会

- ◆時間: 10:02~17:00 (集合 9:30)
 - ◆場所: パールカントリークラブ
98-535 Kaonohi Street Aiea
 - ◆プレー費: 各自ゴルフ場にお支払いください。
 - ◆参加費: 会員\$5、ゲスト\$10 (ニアピン賞、運営費含む) は当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)
 - ◆定員: 28名
 - ◆締切り: 4月15日 (月) 17:00
 - ◆申し込み: 申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ※ゴルフイベントでは、スタートタイムより48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

● 24日 (水) サンセットドリンクを楽しむ会

- ◆時間: 17:00-18:30
- ◆場所: ワイキキ・ヨットクラブ, 1599 Ala Moana Blvd., Honolulu
- ◆集合場所: ワイキキ・ヨットクラブ受付ロビー
- ◆参加費: 会員無料+実費、ゲスト\$15+実費 (現金のみ)
- ◆定員: 16名
- ◆締切り: 4月22日 (月) 17:00
- ◆申し込み: 申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ◆備考: 席に限りがありますので、必ずご予約ください。遅れて来場される方は、入り口でレジスターが必要です。

● 毎週水曜日 みんなのラジオ体操&楽ちんヨガ体操

- ◆時間: 8:30am-10:00am (集合時間8:20am)
- ◆場所: アラモアナ公園マジックアイランド
(駐車場に近い芝生エリア)
- ◆参加費: 1ドルのご寄付
- ◆定員: なし
- ◆申し込み: 直接会場にご集合下さい。雨天でも幹事は来ております。終了後は、アラモアナセンターのフードコートでお茶会をします。

● 毎週水曜日 初歩の英会話サロン

- ◆時間: 11:00am-12:00pm (集合時間10:45am)
- ◆場所: サロン de ヒスレア (ワイキキショッピングプラザ5階)
- ◆参加費: \$10ドル (現金のみ)
- ◆定員: 10名
- ◆締切り: 前日の17:00
- ◆申し込み: 申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ◆備考: 席に限りがありますので、必ずご予約ください。

● 毎週月曜日 (月4回) ウクレレサークル

- ◆時間: 12:00~13:00 (集合時間11:45)
- ◆場所: サロンde HISLEA
住所: 2270 Kalakaua Ave., ワイキキショッピングプラザ#512
- ◆参加費: 4回で\$50、1回のみは\$15、会場費1回\$3 (会員)
\$5 (ゲスト) (現金またはチェック)
- ◆定員: なし
- ◆申し込み: 深田さん808-428-5044
- ◆備考: ウクレレのレンタルご希望の方は事前にお知らせ下さい。

●当協会が主 (共) 催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

*イベントの申込方法は7ページをご覧ください。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

定例イベント

● 毎週土曜日 気功エクササイズ

- ◆時間：7:30am-8:30am
- ◆場所：アラモアナ公園マジックアイランド
- ◆参加費：会員：無料（寄付歓迎）
一般 初回のみ無料、2回目以降は1回\$1
- ◆定員：なし
- ◆申し込み：直接会場へご集合ください。
- ◆備考：雨天の場合は中止、小雨の場合は実施します。

● 5日（火）19日（火）麻雀倶楽部

- ◆時間10:30～16:30
- ◆場所：レストラン吉家（シェラトン・ワイキキ2F）
2255 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815
- ◆参加費：経験者向けAコース\$20（賞品代\$15含む）
初心者向けBコース\$5（現金のみ）
- ◆定員：Aコース5名 Bコース12名
- ◆締切り：各4月4日（月）、18日（月）17:00
- ◆申し込み：申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ◆備考：当協会会員限定のサークルです。昼食は各自お支払いください

● 毎週水・金曜日 茶の湯を楽しむ会

- ワイキキのホテルの敷地内にひっそりと佇む閑静な茶室、裏千家の「汎洋庵」を訪れ茶の湯を楽しみます。
- ◆時間：第1回10:00～ 第2回11:00～
 - ◆場所：ワイキキ・ブレイカーズホテル裏千家茶室（汎洋庵）
 - ◆参加費：\$5の寄付をいただいています。
 - ◆申し込み：☎：808-922-8068まで



● 毎週月曜日 ハワイ詩吟同好会

- 忘れられた日本伝統文化・詩吟をハワイで復活
詩吟は最高の健康法でもあります。気功法と詩吟、腹式呼吸法と詩吟、活舌と発声法などを習得します。お腹一杯に空気を吸い込み、声を出しながら肺の中のすべての空気を吐き出します。毎週月曜日午前10時から午後12時まで、初めての方も大歓迎です。
- ◆時間：10:00am-12:00pm（集合9:30am）
 - ◆場所：The Art Board 1255 S.Beretania St. Honolulu HI
 - ◆参加費：会員\$6（現金のみ）
 - ◆定員：12名
 - ◆お問い合わせ：江口素臣さん ☎ 808-351-1945まで

● 毎週木曜日 木曜午餐会

- ◆時間：12:30pm-13:30
 - ◆場所：マキキ聖城キリスト教会
829 Pensacola Street, Honolulu, HI., 96814
 - ◆お問い合わせ：新名（しんみょう）さん ☎ 808-341-3547まで
- 【4月の講演スケジュール】
- 4日「家でもできる健康法」
三枝（さえぐさ）誠氏（武道家・整体生活研究家）
- 11日「誰でもできる俳句入門」中村薫女史（俳人）
- 18日「ウラジオストック点描」リョービン恵美子女史
- 25日「外国語どのくらい話せる？——めやすと活用法」
聖田（ひじりだ）京子博士（元ハワイ大言語学教授）
- ※年会費は20ドル、非会員の方には会場使用料の一部として2ドルの寄付をお願いしております

● 9日（火）若葉ネットワーク

- 4月の勉強会「これ、やっちゃダメ！ 間違いだらけの初期治療」
やけどや外傷の時に、水で直接冷やしたり、鼻血がでたときに後ろに返り返ったり、あるいは打ち身やねんどの時に患部を温めたり——など驚きの間違った初期治療の盛沢山をご紹介します。
- ◆講師：中村 誠一氏（ナースプラクティショナー）
 - ◆日時：4月9日午後2時から3時45分まで
 - ◆場所：マクアアライシニアセンター内講堂
1541 Kalakaua Avenue #3
- 入場は無料。問い合わせは若葉ネットワーク（808）352-2631まで日本語どうぞ

●当協会が主（共）催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

*イベントの申込方法は7ページをご覧ください。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

米国/ハワイ

ギャラリーシン弁護士事務所
 クアロアランチ・ハワイ
<http://www.kualoa.com>
 くじら倶楽部
<https://www.kujiraclub.com/>
 ゲートウェイ・エステイツ
www.gw-estates.com
 サタケ ホノルル
<http://www.satake-japan.co.jp/ja/about/omusubi.html>
 サチハワイ総合不動産会社
<http://www.sachihawaii.jp>
 スターツインターナショナルハワイインク
<http://startshawaii.com>
 セントラルパシフィックバンク
<https://www.cpb-jp.com/>
 (株)どうきゅうとんかつ玉藤
 ナシモト&アソシエイツ
<http://www.nashimoto.com>
 日刊サン・ハワイ
<http://nikkansan.net/hi/>
 (株)日本航空インターナショナル
 株式会社ノースアイランド
<http://www.knowsi-land.jp/>
 ハレクラニコーポレーション
<http://www.halekulanicorporation.com/>
 バレーオブザテンブルズ
www.valley-of-the-temples.com
 ファースト・ハワイアン・バンク
<https://www.fhb.com>
 ファーストファウンデーションバンク
<http://www.ff-inc.com/>
 本田開発興業(株) パールカントリークラブ
<http://pearlcc.com/>
 リゾートハワイ不動産
<http://www.resorthawaii.us>
 レストラン吉家
<http://jp.sheraton-waikiki.com/yoshiya.htm>
 EOS会計事務所 EOS Accountants LLP
<http://www.eosllp.com>
 Hawaii Sekitei Corp. dba Waikiki Joy Hotel
<http://aqua-oasisajoy.com>
 JTBハワイ
<http://www.jtb-hawaii.com>
 Kintetsu International Express (USA), Inc.
<http://www.kintetsu-hawaii.com>
 Lighthouse Hawaii Magazine
<http://lighthouse-hawaii.com>
 NHK Cosmomedia America, Inc.
<http://www.nhkcosmomedia.com>
 R. Sakai Company
 Sankara Hawaii, LLC

<http://www.hoakaleicountryclub.com>
 TMS HAWAII LLC dba Hawaii Road
<http://hawaii-road.com>
 Wincubic. com dba Aloha Street
<http://www.wincubic.com>

日本

一般財団法人ロングステイ財団
<http://www.longstay.or.jp/>
 税理士法人 アーク&パートナーズ
<http://www.the-arcist.com/>
 (株)ウェルホールディングス
<http://www.wellholdings.co.jp/>
 大井建設株式会社
<http://www.ooi-k.co.jp/>
 (株)きくち体操
<http://kikuchi-taisou.com>
 医療法人社団 ケーイー
<http://medical-brunch.jp>
 株式会社コスモファーマ
<http://www.cosmo-ph.co.jp>
 医療法人北海道整形外科記念病院
<http://www.hokkaido-seikei-kinen.jp/>
 昭和飛行機工業株式会社
<http://www.showa-aircraft.co.jp/>
 (株)株式会社シーアールイー
<http://cre-nagoya.com/>
 シーエムシー株式会社
<http://cmc-bus.com>
 (株)ジェイティービー
<http://www.jtbcorp.jp/>
 (株)十勝毎日新聞社
<http://www.tokachi.co.jp/>
 日本KAIGOサポートセンター
<http://japan-kaigo.jp>
 社会福祉法人 八生会
<http://www.hashoukai.or.jp/>
 (株)フクダコーポレーション
<http://www.fukudacorp.jp>
 株式会社クイックレスポンス
 Quick Response Co., Ltd.
 株式会社ベルマネージメントワイズ
<http://www.belle.co.jp>
 ユーフォリア株式会社
 (株)リフレッシュ
<http://www.refresh-group.co.jp/>
 Faith Group
<http://www.faith.co.jp>

アクティビティ

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。

<http://www.kualoa.com>

☎ 808-237-7321

銀行・金融・両替

◆パシフィック マネー エクスチェンジ 【日本円両替所】 日本語で親切に対応

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave.

☎ 808-924-9318

ゴルフ

◆パールカントリークラブ グリーンフィー\$20ディスカウント

パールハーバーの絶景とチャレンジングなレイアウト、パールオープンの開催でも有名なチャンピオンシップコースで心行くまでゴルフを満喫ください。ワイキキから約20分の恵まれたロケーション。98-535 Kaonohi Street, Aiea, HI 96701 ☎ 808-487-3802 (佐野まで)

学校・教室

◆ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学登録料50%オフ

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。短期滞在中に受講できる1日1時間からのクラスからロングステイの方向向けのクラス、ゴルフやフラと英語レッスンなどアクティブシニアにお勧めのプログラムなどが多数。お気軽に体験レッスン、スクール見学にお越しください。日本人スタッフが常勤しています。

住所: ワイキキビジネスプラザ

2270 Kalakaua Ave., #711

☎: 808-780-3375

FAX: 808-922-3559

Eメール: info@hawaiiiryugaku.jp



銀行・金融・両替

◆ファースト・ファウンデーション・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能 すべて日本語でお手合い

【会員特典】

①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。

②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.10%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用。詳細は

www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24

連絡先: 担当: ラリー三輪 808-457-3903
日本からのフリーダイヤル00531-13-1215

酒

LIQUOR COLLECTION「リカーコレクション」 10%OFF

世界中の有名なウィスキー、お酒、ワインを一同に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度お立ち寄りください。

WARD WARE HOUSE

1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200

☎ 808-524-8808

食品販売

◆おむすびGABAワイキキ 美味しく健康に!

日本直送のGABA米を毎日精米しています。GABA米とはGABA(ガンマアミノ酪酸)を多く含んだお米です。GABAは脳、腎臓、肝臓などの働きを活発にし、特にストレスや高血圧に効果があるとされています。当店では広島の本社工場から直送されたGABA米を毎日精米しています。おむすびの具材も美味しさ、安心、安全を基準に厳選しています。美味しいのはもちろんのこと、健康にも良いGABA米のおむすびを一度お試しください。また当店ではGABA米の販売もしております。少々お時間いただく場合もございますが、お客様のご希望に合わせて精米いたしますので遠慮なくお申し付けください。



住所: 438 Hobron Lane, #107, Honolulu, HI 96815 (イトンスクエア1階)

電話: 808-946-2515 営業時間: 8:00am-6:00pm

ゴルフ会員権販売

◆(株)宝人(たからびと) ハワイにあるゴルフ場のご予約をご案内します

日本とハワイのゴルフ会員権お取扱いです。人生100歳時代を迎え、これからの健康維持に大切な歩くことから始まるゴルフ場のご案内と健康をサポートする「サプリメント」のご案内です。考えていますか? 貴方のリタイアメントプログラムを!

東京都千代田区一番町6-2-103

☎: 03-3238-0053

FAX: 03-3238-0377

info@takarabito.com



タクシー・交通機関

KEN'S TOUR 会員は料金の10%OFF

ハワイ在住25年、岐阜県出身の井川ケンがホノルルの旅をお手伝いします。空港送迎：トヨタミニバンで7人まで乗車可能。空港迎えは車1台につき\$50。空港送りは車1台につき\$40。ゴルフ場送迎：タクシーメーター走行で7人まで乗車可能のため1人分がお安くなります。貸切チャーター：1時間\$40。3352A Hayden St Honolulu HI 96815 ☎ 808-927-3784Eメール: kenikawa52@gmail.com 日本からの電話はIP 050-5539-1952(日本時間2pm-5pm)

ツアー

カハラツアーズ

チャーターに限り1時間につき\$30割引!

「太陽の男」ジョーと行くVIPプライベートツアー!ハワイを熟知したジョーが送迎、ガイド、通訳、フットゴルフ、ヨガ、マッサージツアー等なんでもお手伝いします。ローカルレストランや穴場スポットもご案内。一生の思い出になるツアーをお約束します。

【お問い合わせ先】

☎ 808-520-1777(ハワイ)

050-3136-5545(日本)

Eメール:takahashitours@gmail.com



荷物預かり

◆ワイキキで荷物預かり

荷物預かり2ヶ月無料!(1年契約)

●長期預かりサービス：ゴルフクラブ・スーツケース1個\$200/年、2個目から半額。毎年ハワイに来られる方、ゴルフ、サーフィンされる方に。

●短期預かりサービス：年に数回ハワイに来られる方、他島にご旅行に行かれる方に。タイムシェアは系列会社のくじら倶楽部へ。ヒルトン、マリオット、ディズニー、ウイングダムなど幅広く600件以上を取り扱っています。

ワイキキロッカー/くじら倶楽部

2155 Kalakaua Ave. Suite 420

808-792-5147 代表 中山孝志 (B)

www.waikikilocker.com

www.kujiracub.com

info@waikikilocker.com

営業時間：月～金 9:00am-6:00pm



ヘアサロン

日本人アーティスト

NORIKO HAIR&MAKE-UP

ハワイで20数年の実績を誇る店

ホノルル在住の方や、ロングスティの日本人のお客さまにも大好評! (男性の方もOK) 完全予約制 (日曜休日)

住所：449 Kapahulu Ave., #204

Honolulu, HI 96815

TEL: 808-255-4966

トラベル・ツアー

◆ウイトラベル (UI TRAVEL)

信頼と実績で創業18年

ハワイの日本人旅行会社です。

わがまま貸切チャーター

お好きな所にご案内(日本人ドライバー、車種はベンツ、4名様乗車可能)1時間\$25 (チップ別)ただし4時間以上
こちらは1台の貸切料金で大変お得です!

これ以外、何でもご相談下さい。
(短期のホテル、コンドミニアムを格安シニア料金にてご紹介出来ます。)

http://www.uitravel.com

http://ameblo.jp/uitravel (ブログ)

☎808-371-4554 (ハワイから)

☎050-5534-5097 (日本から)

LINE:uitravel

ウイトラベル代表 宇井英一

(うい えいいち)



不動産・レンタルコンド

◆スターツインターナショナルハワイインク

ロイヤルクヒオ\$100 OFFワイキキ中心のコンド

http://www.startshawaii.com

お申込みの際はプロモーション記入欄、お問合せ内容欄に「HISLEA会員」と明記。

不動産売買・管理、税務申告までご相談は信頼と実績のスターツへ ☎ 808-947-2280

info@startshawaii.com



不動産・レンタルコンド

◆フォガティ不動産

42年のキャリアにお任せください

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから大切なご所有物件の管理まで「売る」「買う」「貸す」「借りる」を日本語で丁寧に総合サポート致します。住宅物件ほか商業物件やゴルフ場売買も取り扱います。42年のキャリアにお任せください
☆当社新商品「シーズンシェア90」及び「エクスクルーシブ6」：2ヵ月～3ヵ月間の所有権
☆無料コンサルティング(1時間)

☆2015年4月2冊目となる著書「満点のハワイ」出版

☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産ニュースレター」も3ヵ月毎に発行。定期購読も随時受付。年間購読費30ドル(消費税込み)

http://www.fogartyhawaii.com

425Ea Rd. Suite A-1

Honolulu, HI 96815

☎808-955-5100

携帯 808-753-4131

fogarty@fogartyhawaii.com

ジー・三千代・フォガティ(B)

フォガティ不動産社長

全米不動産協会及びホノルル

不動産協会名誉リアルター



不動産

◆リゾートハワイ不動産

ヒルトン・グランド・パケーションクラブタイムシェア

【リセール超お得情報】ホクラニ1ベッド6200ポイント偶数年利用\$3,900 (T-1764) ラグーン2ベッド7000ポイント奇数年利用\$4,000 (T-1843) グランドワイキキアン1ベッド7200ポイント毎年\$7,000 (T-1590)

【お問合せ先】リゾートハワイ不動産

Eメール: info@resorthawaii.us

代表 野田省三 ☎ 808-551-3250

レンタカーその他

◆(株)アクセス(ダラーレンタカー)

ダラーレンタカー現地払いを約10%割引など

ダラーレンタカー総販売代理店(株)アクセスではハワイシニアライフ協会会員向け優待料金や特典をご用意。ハワイでのレンタカー、コンドミニアム、ハワイクルーズブライド・オブ・アメリカ、タイムシェア説明会等お気軽にお問合せください。
【会員特典】

・ダラーレンタカー：ハワイらしくプラン現地払いを約10%割引

・クラシック・リゾーツ：マウイ&ハワイ島の

コンドミニアム7泊以上連泊で10%割引

・ブライド・オブ・アメリカ(クルーズ)：

オンボードクレジットお一人様\$100進呈

・クラブ・ウイングダム：タイムシェア説明会参加で\$100商品券&1,000円分のグルメ券進呈

〒103-0023東京都中央区日本橋本町1-5-11

KDC日本橋ビル6階

☎：03-3242-1055 (ダラーレンタカー)

03-3242-1060 (アクセスホテルズ)

営業時間：月～金 9:30am-5:30pm

レンタカー

ワンズレンタカー ワイキキサンドビル店

レンタカー基本料金20%割引

日本で300店舗以上展開しているレンタカーFCのハワイ1号店です。会員の皆様には、すべてのクラスでレンタカー基本料金を20%割引いたします。料金には追加補償を含む保険代・税金等が含まれます。コンパクトクラス一般価格\$82が\$65、さらに長期ご利用は割引制度がございます。また、追加保険が必要で無い場合も、特別料金でお貸しいたします。詳しくは、お電話でお気軽にお問合せ下さい。

住所：2375 Ala Wai Blvd., Honolulu, Hawaii 96815 Waikiki sandvilla

http://www.ones-rent.com/

電話：(808) 745-3670

担当：宮田 一也



会員お得情報

ご利用の際は会員証のご提示が必要です。 ◆印は当協会会員です。(地域別・業種別にあいうえお/ABC順で表示)

オアフ島

レストラン

ALOHA KITCHEN 噂の隠れ家レストラン!

新鮮なフルーツをふんだんに使ったスフレパンケーキ、新食覚! ふわふわもちもち感がたまらない美味しさ! シェフの創作料理も多数。ハワイ産の素材を使った美味しいメニューを是非お試しください。

【営業時間】

火～土: 8:00am-1:00pm & 6:00pm-10:00pm

日&月: 8:00am-1:00pm

住所: 432 Ena Road, Honolulu, HI 96815

☎: 808-943-6105

レストラン

つくね家 お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave.

Honolulu, HI 96822

☎808-943-0390

レストラン

Antonio's (イタリア料理) 10%割引

Longs Center,
1215 South Kihei Road

☎ 808-835-8800

レストラン

一カ鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋からお選びいただけます。アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラッグ側から徒歩5分。

510 Piikoi St. #102

☎ 808-589-2299

レストラン

義経(和食) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。 10%割引(ランチスペシャルを除く)

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気常連客をひきつけます。

2586 Kalakaua Ave.

Honolulu, HI 96815

パーク・ショア・ワイキキ1階

☎ 808-926-5616

レストラン

◆カヒリ・レストラン®(アメリカ・ローカル料理) 15%割引(ビュッフェ除く)

マウイ島中心、カフルイ空港から10分のカヒリ・ゴルフコース内。地元新聞読者投票「マウイのベスト賞」数々受賞。金曜夜のビュッフェ、サンデーランチは大好評! ハレアカラ火山と南北両岸に広がる海の展望。

毎日営業 昼食11:00am～

www.KahiliRestaurant.com

☎ 808-242-6000

レストラン

踊子 居酒屋風海鮮日本料理

創業42年、味の信頼を守り続けたワイキキの老舗。100種以上の居酒屋メニューと和定食、寿司、刺身、鍋料理。めん類、丼もあり。ランチは11:00amから、夜中24時まで通じて営業

1680 Kapiolani Blvd. #F8

☎808-955-6555

www.odorikohawaii.com

レストラン

レストラン サントリー・ホノルル店

ディナー料金10%Off

ランチ: アイスcream進呈

スペシャルメニュー、飲み物を除く (注文時に会員証提示)

当店は厳選された食材を美味しく調理、安心してお召し上がりいただける料理を提供いたします。「和食」「鉄板」「すしカウンター」の3つのダイニングからお選びいただけます。

ランチ 月～金11:30AM～1:30PM

土、日12:00PM～2:00PM

ディナー 毎日5:30PM～9:30PM

場所: ロイヤルハワイアンセンター3階

連絡先: ☎ 808-922-5511

http://www.restaurantsuntory.com

レストラン

がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも人気。ワイキキから車で10分。

☎ 808-737-0230

http://www.e-k-c.co.jp/tenpo/honolulu/

掲載ご希望は

Eメール yoko@hawaiiisenorlife.org

又は☎808-428-5808 (下吉) まで

(A) 150字程度: \$10/月

(B) 300字程度: \$20/月

1年単位でお申し込み下さい。

途中、原稿の変更はOKです。

「ハワイ便り」「イベント予定」に会員様の事業広告を添付してお送りします。

詳細は yoko@hawaiiisenorlife.org までお問い合わせください。

